

Paritair Comité voor de gezondheidsinstellingen en – diensten	Commission paritaire des établissements et des services de santé
Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 november 2019 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 april 2019 in uitvoering van het Vlaams intersectoraal akkoord van 8 juni 2018 betreffende de invoering van een nieuw loonmodel voor de inrichtingen en diensten die door de Vlaamse Gemeenschap worden erkend en/of gesubsidieerd	Convention collective de travail du 22 novembre 2019 modifiant la convention collective de travail du 5 avril 2019 en exécution de l'Accord intersectoriel flamand du 8 juin 2018 relative à l'introduction d'un nouveau modèle salarial pour les établissements et services agréés et/ou subventionnés par la Communauté flamande
Artikel 1.	Article 1er.
§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de hierna vermelde inrichtingen en diensten die door de Vlaamse Gemeenschap worden erkend en/of gesubsidieerd:	§1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements et services mentionnés ci-dessous qui sont agréés et/ou subventionnés par la Communauté flamande::
- de categorale ziekenhuizen (dit is elk ziekenhuis dat uitsluitend beschikt over een G-dienst (revalidatie van geriatrische patiënten) en/of een Sp-dienst (gespecialiseerde dienst voor behandeling en revalidatie) als vermeld in artikel 5, §1, I, eerste lid, 3° en 4°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen);	- les hôpitaux catégoriels (c'est-à-dire les hôpitaux qui disposent exclusivement d'un service G (revalidation de patients gériatriques) et/ou d'un service Sp (service spécialisé de traitement et de revalidation) tels que mentionnés à l'article 5, §1 ^{er} , I, premier alinéa, 3° et 4°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980);
- de rusthuizen voor bejaarden, de rust- en verzorgingstehuizen, de dagverzorgingscentra, de assistentiewoningen, de centra voor kortverblijf voor bejaarden;	- les maisons de repos pour personnes âgées, les maisons de repos et de soins, les centres de soins de jour, les logements à assistance, les centres de court séjour pour personnes âgées;
- de psychiatrische verzorgingstehuizen;	- les maisons de soins psychiatriques;
- de initiatieven van beschut wonen;	- les initiatives d'habitation protégée;
- de revalidatiecentra met uitsluiting van de instellingen waarmee het Verzekeringscomité van het Riziv op voorstel van het College van geneesheren directeurs, in uitvoering van artikel 22, 6° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, een overeenkomst heeft gesloten en die niet vallen onder de toepassing van artikel 5, §1, I, 5° van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen;	- des centres de revalidation à l'exclusion des établissements avec lesquels le Comité de l'assurance de l'Inami, sur proposition du Collège des médecins directeurs, en application de l'article 22, 6° de la loi concernant l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnées du 14 juillet 1994, a conclu une convention et qui ne tombent pas sous l'application de l'article 5, §1, I, 5° de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ;

§2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op het leidinggevend personeel zoals bedoeld in art. 4, 4° van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen behoudens wanneer het een sectorale referentiefunctie betreft zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2016 tot het bepalen van sectorale referentiefuncties en een sectorale functieclassificatie (135642/CO/330), noch op de artsen.	§2. La présente convention collective de travail n'est pas d'application pour le personnel de direction tel que défini à l'art. 4, 4° de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales, sauf s'il s'agit d'une fonction de référence sectorielle telle que visée dans la convention collective de travail du 28 septembre 2016 déterminant les fonctions de référence sectorielles et la classification sectorielle de fonctions (135642/CO/330), ni aux médecins.
Artikel 2	Article 2
Artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 april 2019 in uitvoering van het Vlaams intersectoraal akkoord van 8 juni 2018 betreffende de invoering van een nieuw loonmodel voor de inrichtingen en diensten die door de Vlaamse Gemeenschap worden erkend en/of gesubsidieerd, wordt aangevuld met volgende paragrafen:	L'article 6 de la convention collective de travail du 5 avril 2019 en exécution de l'Accord intersectoriel flamand du 8 juin 2018 relative à l'introduction d'un nouveau modèle salarial pour les établissements et services agréés et/ou subventionnés par la Communauté flamande est complété par les paragraphes suivants:
§3. Voor de ontbrekende functies van verpleegkundige, opvoeder-begeleider en begeleider beschut wonen in categorie 14 binnen het departement verpleging-verzorging wordt een gedifferentieerd doelbarema zoals vermeld in bovenstaande §2 bepaald. Deze differentiëring is van toepassing vanaf 1 januari 2020 voor alle werknemers met zulke functies, met uitzondering van de werknemers die voor 1 januari 2020 betaald werden volgens een ific-barema. Deze werknemers behouden – uitgezonderd een functiewijziging - het doelbarema dat hen werd toegewezen voor 1 januari 2020, inclusief alle toekomstige evoluties ervan, ook wanneer in een latere fase de ontbrekende functie wordt beschreven en opgenomen in de lijst van sectorale referentiefuncties in categorie 14 van het functiedepartement verpleging en verzorging.	§3. Pour les fonctions manquantes d'infirmier, d'éducateur et d'accompagnateur habitations protégées de catégorie 14 au sein du département infirmier-soignant, un barème-cible différencié tel que mentionné dans le §2 susmentionné est établi. Cette différenciation est d'application à partir du 1 ^{er} janvier 2020 pour tous les travailleurs avec de telles fonctions, à l'exception des travailleurs payés selon un barème if-ic avant le 1 ^{er} janvier 2020. Ces travailleurs conservent – sauf en cas de changement de fonction – le barème-cible qui leur a été attribué avant le 1 ^{er} janvier 2020, y compris les évolutions futures qui y sont liées, et ce, également lorsqu'au cours d'une phase ultérieure la fonction manquante concernée est décrite et reprise dans la liste des fonctions de référence sectorielles de catégorie 14 du département infirmier-soignant.
§4. Vanaf 1 januari 2020, is de werkgever ertoe gehouden het intern paritair overlegorgaan te informeren over de creatie van iedere nieuwe ontbrekende functie in categorie 14 binnen het departement verpleging en verzorging. Onder intern paritair overlegorgaan wordt verstaan de Ondernemingsraad (OR), bij ontstentenis het Comité voor Preventie en Bescherming op het Werk (CPBW) of bij ontstentenis de Syndicale Delegatie.	§4. A partir du 1 ^{er} janvier 2020, l'employeur est tenu d'informer l'organe de concertation paritaire interne de la création de toutes nouvelles fonctions manquantes de catégorie 14 au sein du département infirmier-soignant. Par organe de concertation paritaire interne on entend le Conseil d'entreprise (CE), à défaut, le Comité pour la prévention et la protection au travail (CPPT) ou, à défaut, la Délégation syndicale (DS).
Artikel 3	Article 3
§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 22 november 2019 en is gesloten voor onbepaalde duur.	§1. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 22 novembre 2019 et est conclue pour une durée indéterminée.

<p>§2. Zij kan op verzoek van de meest gereede ondertekenende partij worden herzien of opgezegd met inachtneming van een opzeggingstermijn van twaalf maanden.</p>	<p>§2. Elle pourra être révisée ou dénoncée à la demande de la partie signataire la plus diligente, moyennant le respect d'un préavis de douze mois.</p>
<p>§3. De organisatie die het initiatief tot herziening of opzegging neemt, moet in een gewone brief aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en – diensten de redenen ervan aangeven en amendementsvoorstellen indienen. De andere organisaties verbinden zich ertoe deze binnen een maand na ontvangst ervan in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en - diensten te bespreken.</p> <p>Deze CAO wijzigt de collectieve arbeidsovereenkomst van van 5 april 2019 in uitvoering van het Vlaams intersectoraal akkoord van 8 juni 2018 betreffende de invoering van een nieuw loonmodel voor de inrichtingen en diensten die door de Vlaamse Gemeenschap worden erkend en/of gesubsidieerd, geregistreerd op 30 augustus 2019 onder het nummer 153516/CO/330.</p>	<p>§3. L'organisation qui prend l'initiative de la révision ou de la dénonciation doit indiquer, par lettre ordinaire adressée au Président de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, les motifs et déposer des propositions d'amendements. Les autres organisations s'engagent à les discuter au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé dans le délai d'un mois à dater de leur réception.</p> <p>La présente CCT modifie la convention collective de travail du u 5 avril 2019 en exécution de l'Accord intersectoriel flamand du 8 juin 2018 relative à l'introduction d'un nouveau modèle salarial pour les établissements et services agréés et/ou subventionnés par la Communauté flamande enregistrée le 30 août 2019 sous le numéro 153516/CO/330.</p>